

## Museo Civico

Comune di Rovereto  
Assessorato alle Attività Culturali  
Provincia Autonoma di Trento  
Assessorato alle Attività Culturali  
Regione Autonoma Trentino-Alto Adige  
Autonome Region Trentino-Südtirol

Con il patrocinio di  
Ministero degli Affari Esteri  
Ministero per i Beni e le Attività Culturali

Presidente del Consiglio di Museo  
Guglielmo Valduga

Consiglio  
Fabio Boscherini, Maurizio Dapor,  
Ezio Chini, Nello Fava,  
Francesco Festi, Christian Zendiri

Direttore  
Franco Finotti

Conservatore per l'archeologia  
Barbara Maurina



**Lunedì 1 ottobre mattina**  
Auditorium h. 10.00-12.00

*Il popolo dei monti*  
Nazione: Italia - Regia: Paolo Chiodarelli

*Locri Epizefiri*  
Nazione: Italia - Regia: Gaetano Labate

*Lost King of the Maya*  
'Gli ultimi Re dei Maya'  
Nazione: U.S.A. - Regia: Julia Cort



**Martedì 2 ottobre mattina**  
Auditorium h. 9.30-12.00

*I primi contadini delle Alpi occidentali*  
Nazione: Italia - Regia: Marco Cima

*Ol'man river - mighty Mississippi (Iª parte)\**  
'Ol'Man River - Il potente Mississippi'

*Ol'man river - mighty Mississippi (IIª parte)\**  
'Ol'Man River - Il potente Mississippi'  
Nazione: Austria  
Regia: Michael Schlamberger e Steve Nicholls

*Jordanien - Im Felsenlabyrinth von Petra*  
'Giordania - Nel labirinto di roccia di Petra'  
Nazione: Germania - Regia: Mouhcine El Ghomri

**Mercoledì 3 ottobre mattina**  
Auditorium h. 9.30-12.00

*De l'eau pour Alexandrie*  
'Acqua per Alessandria'  
Nazione: Egitto - Regia: Raymond Collet

*Traiano: dalla Betica alla corte dei Cesari*  
Nazione: Spagna - Regia: Francisco J. Polonio

*Traiano: una nuova provincia, un nuovo impero*  
Nazione: Spagna - Regia: Francisco J. Polonio

*Traiano: dal campo di battaglia all'Olimpo degli Dei*  
Nazione: Spagna - Regia: Francisco J. Polonio

*Il villaggio nascosto*  
*Una giornata di 8000 anni fa...*  
Nazione: Italia - Regia: Maria Antonietta Fugazzola  
Delpino, Alessandro Flemma e Daniele Lepi

*Non le perle, ma il filo*  
Nazione: Italia - Regia: Massimo D'Alessandro

**Mercoledì 3 ottobre sera**  
Auditorium h. 20.45-23.30

*Mauritania: città-biblioteche nel deserto*  
Nazione: Italia - Regia: Rossella Piccinno

*Occhi negli occhi - memorie di viaggio*  
Nazione: Italia - Regia: Rossella Piccinno

*The assyrian room of Iraq virtual museum*  
'La stanza assira del Museo virtuale iracheno'  
Nazione: Italia - Regia: Francesco Gabellone

*Erasing Memory*  
'Cancellare la memoria'  
Nazione: U.S.A. - Regia: Suzy Salamy

*Un sapone per 5 millenni*  
Nazione: Italia - Regia: Eugenio Bongioanni

**Giovedì 4 ottobre sera**  
Auditorium h. 20.45-23.30

*Proving Up & Settling Down \**  
'Parcela & Sistemarsi'  
Nazione: U.S.A.  
Regia: Richard Wilhelm e Sue Arbutnot

*Pyramiden in Amerika \**  
'Piramidi in America'  
Nazione: Germania - Regia: Jens Afflerbach



**Venerdì 5 ottobre pomeriggio**  
Auditorium h. 15.00-19.00

*Teotihuacan, berceau du cinquième soleil*  
'Teotihuacan, culla del quinto Sole'  
Nazione: Francia - Regia: Guillaume Hecht

*Les cites etats Mesoamericaines*  
'Le città stato Mesoamericane'  
Nazione: Francia - Regia: Lionel Pouliquen

*Explorer I - Discovering Peru \**  
'Explorer I - Alla scoperta del Perù'  
Nazione: Italia - Regia: Fabio Breccia

*Journeys from the Centre of the Earth: Peru \**  
'Viaggio dal Centro della Terra: il Perù'  
Nazione: Inghilterra - Regia: Jeremy Phillips

**Conversazione h. 17.40**  
*Il grande progetto di Cahuachi*  
Giuseppe Orefici  
Responsabile per la Missione Archeologica degli scavi di Nazca

**Sabato 6 ottobre pomeriggio**  
Auditorium h. 15.00-19.00

*Pagine di preistoria \**  
Nazione: Italia  
Regia: Alfredo e Angelo Castiglioni

*Inanna*  
Nazione: Iran - Regia: Soudabeh Mojaveri

*Bam, the Eastern Gate of Iran*  
'Bam, la porta d'oriente dell'Iran'  
Nazione: Iran - Regia: Hormoz Emami

**h. 16.30**  
a cura di Maurizio Zulian e Giorgio Ceriani  
*Cronache dall'Iran. Reportage fotografico e cinematografico di un viaggio in Iran*

**Conversazione h. 17.30**  
*Girof. Alle radici dell'umanità*  
*Scoperta di una nuova civiltà urbana*  
Youssef Madjidzadeh e Massimo Vidale  
Rispettivamente direttore e membro della Missione Archeologica di Girof (Iran)

## Rovereto 1-6 ottobre 2007

Direzione della Rassegna  
Ideazione e cura  
Conservatore onorario  
Dario Di Blasi

Organizzazione, segreteria, informazioni  
Francesca Maffei

Ufficio stampa e Relazioni esterne  
Claudia Beretta, Guido Scialpi

Le conversazioni sono coordinate da:  
Piero Pruneti  
Direttore di Archeologia Viva

Museo Civico di Rovereto  
Largo Santa Caterina, 43  
38068 Rovereto  
tel +39 0464 439055  
fax +39 0464 439487  
rassegna@museocivico.rovereto.tn.it  
www.museocivico.rovereto.tn.it

Operatore tecnico  
Marco Nave

Traduzioni  
Claudia Beretta, Maura Sirtori, Elena Valle,  
Ilaria Ribaga, Farokh Bavar, Sara Sabokkhiz,  
Barbara Maurina, Dario Di Blasi

Voci  
Andrea Castelli, Enzo Merz

Edizioni video  
Sirio Film Trento

Sito internet  
Cristiana Martinelli, Eleonora Zen

Grafica  
Edizioni Osiride, Redazione Archeologia Viva

In copertina  
Geoglifi del deserto di Nazca (Perù)

Fotografie dagli archivi delle case di produzione che partecipano alla Rassegna, dalla fototeca del Museo Civico di Rovereto e di Maurizio Zulian

**Giuria Internazionale del "Premio Paolo Orsi"**

**Patricia Rahempour** Archeologa preistorica  
Istituto Archeologico tedesco di Berlino

**Gianluigi Bozza** Giornalista e critico cinematografico

**Laura Giuliani** Archeologa e giornalista  
Il Giornale dell'Arte

**Richard M. Pettigrew** Archeologo - Archaeology  
Channel International Film and Video Festival-Usa

**Giorgio Studer** Archeologo e regista.  
International Archaeological Film Festival  
of the Bidasoa, Paese Basco



# Rassegna Internazionale del Cinema Archeologico

Proiezioni Auditorium del Polo Culturale e Museale "Fausto Melotti" - Corso Bettini

## 8° Concorso "Premio Paolo Orsi" "Archeologia delle Americhe"

**Lunedì 1 ottobre pomeriggio**  
Auditorium h. 15.00-19.00

*Alerte au pillage des Royaumes de Saba*  
'Allarme per il saccheggio del Regno di Saba'  
Nazione: Francia - Regia: Karel Prokop

*Puglia the Acropolis, Odysseus and the Swallow*  
'Puglia l'Acropoli, Ulisse e la Rondine'  
Nazione: Grecia - Regia: Nicoletta Gouli

*Côa, la rivière aux mille gravures*  
'Il fiume dalle mille incisioni'  
Nazione: Francia - Regia: Jean-Luc Bouvret

**h. 17.15**  
**Presentazione e inaugurazione della 18ª edizione della Rassegna**

*Die Sintflut - Mythos oder Wahrheit*  
'Il Diluvio - Mito o Verità'  
Nazione: Germania - Regia: Martin Papirowski

**Lunedì 1 ottobre sera**  
Auditorium h. 20.45-23.30

*Die Wächter des Ararat*  
'I guardiani dell'Ararat'  
Nazione: Germania - Regia: Martin Thoma

*A history of the ancient theatre in Philippopolis*  
'Storia dell'antico teatro in Philippopolis'  
Nazione: Bulgaria - Regia: Jordan Detev

*Das Geheimnis der Eismümie*  
'Il Segreto della Mummia dei Ghiacci'  
Nazione: Germania - Regia: Peter Prestel

*The Great City in Arcadia*  
'Megalopoli in Arcadia'  
Nazione: Grecia - Regia: Panos Zenelis

**Nota Bene** I filmati contrassegnati con l'asterisco partecipano al concorso "Premio Paolo Orsi"

**Martedì 2 ottobre pomeriggio**  
Auditorium h. 15.00-19.00

*Parnian*  
Nazione: Iran - Regia: Orod Attarpour

*Globe Trekker: Iran*  
Nazione: Inghilterra - Regia: Ian Cross

*The God's Property*  
'La proprietà di Dio'  
Nazione: Iran - Regia: Hormoz Emami

*The Cultural Landscape of Parsa - Pasargadae*  
'L'orizzonte culturale di Parsa - Pasargadae'  
Nazione: Iran - Regia: Hormoz Emami

**Martedì 2 ottobre sera**  
Auditorium h. 20.45-23.30

*The curse of Talakad*  
'La maledizione di Talakad'  
Nazione: India - Regia: Sashi Sivramkrishna

*Inspirations - (Simavnali Bedreddin)*  
'Ispirazioni - (Simavnali Bedreddin)'  
Nazione: Turchia - Regia: Nurdan Arca

*Töchter des Hindukusch*  
'Figlie dell'Hindukusch'  
Nazione: Germania - Regia: Marc Eberle



**Mercoledì 3 ottobre pomeriggio**  
Auditorium h. 15.00-19.00

*Les enjeux Grecs*  
'Le radici della cultura greca'  
Nazione: Francia - Regia: Alexandre Mezard

*La Tomba della Quadriga Infernale di Sarteano*  
Nazione: Italia - Regia: Massimo Crociani

*In Stabiano. Exploring the seaside villas of Stabiano*  
'Stabiano. Esplorando le ville in riva al mare nel territorio Stabiano'  
Nazione: Italia - Regia: Gaetano Capasso

*Oltre Selinunte*  
Nazione: Italia - Regia: Salvo Cuccia

**Conversazione h. 17.40**  
*Città dei Morti e Città dei Vivi*  
*Antiche città di Sicilia*  
Michael Gras  
Direttore dell'École Française di Roma



**Giovedì 4 ottobre mattina**  
Auditorium h. 9.30-12.00

*Aleut Story \**  
'La storia degli Aleutini'  
Nazione: U.S.A. - Regia: Marla Williams

*The Wild West uncovered \**  
'Alla scoperta del Selvaggio West'  
Nazione: Francia - Regia: Elmar Bartlmae

**Giovedì 4 ottobre pomeriggio**  
Auditorium h. 15.00-19.00

*Yamana, nomadi del fuoco \**  
Nazione: Italia - Regia: Tullio Bernabei

*Mais qui étaient les premiers Américains?*  
'Ma chi erano i primi Americani?'  
Nazione: Inghilterra - Regia: Nigel Levy

*Heisse Spur am Monte Verde*  
*Das Rätsel der ersten Amerikaner \**  
'Le tracce su Monte Verde  
Il Mistero dei primi Americani'  
Nazione: Germania - Regia: Peter Prestel

**Conversazione h. 17.40**  
*Chi furono veramente i primi americani?*  
*Alle origini del popolamento del Nuovo continente*  
Davide Domenici e Enrico Comba  
Rispettivamente docenti di Civiltà Indigene d'America - Università di Bologna e di Antropologia Culturale Università di Torino



*"Dschebel Barkal". Der heilige Berg der schwarzen Paharaonen*  
""Dschebel Barkal". La montagna sacra dei faraoni neri"  
Nazione: Germania - Regia: Rüdiger Lorenz

*L'affaire Agnès S.*  
'L'affare Agnès S.'  
Nazione: Francia - Regia: Dominique Adt

**Venerdì 5 ottobre mattina**  
Auditorium h. 9.30-12.00

*Passepartout - Alessandro Magno, Babilonia Caput Mundi*  
Nazione: Italia - Regia: Mauro Raponi

*La domus del mito*  
Nazione: Italia - Regia: Gianfranco Boiani

*Une chambre a fouiller*  
'Gli scavi di una camera funeraria'  
Nazione: Francia - Regia: Pierre Bonneau

*Demetra. Il Mito, la Leggenda e le Tradizioni*  
Nazione: Italia  
Regia: Ebe Giovannini e Maurizio Pellegrini

*La Trompe Gallo-romaine de Neuvy en Sullias*  
'La tromba gallo-romana di Neuvy en Sullias'  
Nazione: Francia - Regia: Philippe Leguy

**Venerdì 5 ottobre sera**  
Auditorium h. 20.45-23.30

*The Cursed Valley of the Pyramids \**  
'La Valle Maledetta delle Piramidi'  
Nazione: Inghilterra - Regia: Aidan Laverty

*Valley of the Kings*  
'La Valle dei Re'  
Nazione: U.S.A. - Regia: Mick Cusimano

*Treasures of the Ashmolean*  
'Tesori dell'Ashmolean Museum'  
Nazione: Inghilterra - Regia: Andrew Guy

*Otepää Gonne*  
Nazione: Estonia - Regia: Riho Västriik

*Nilkatarakt Rettungsgrabung im Sudan*  
'Lo scavo di salvataggio alla Quarta Cataratta del Nilo'  
Nazione: Germania - Regia: Adama Ulrich

**Sabato 6 ottobre mattina**  
Auditorium h. 9.30-12.00

*Uxmal, une cité entre ciel et terre*  
'Uxmal, una città tra cielo e terra'  
Nazione: Francia - Regia: Lionel Pouliquen

*Die heiße Spur der Dino-Detektive \**  
Sulle tracce dei detective di dinosauri  
Nazione: Germania - Regia: Ute von der Lieth

**Conversazione h. 10.45**  
*La scomparsa dei dinosauri è veramente un mistero?*  
Fabio Dalla Vecchia  
Paleontologo del Museo di Storia naturale di Udine  
Walter Landini e Giulio Pavia  
Docenti di paleontologia dipartimento scienze della terra, rispettivamente dell'Università di Pisa e dell'Università di Torino



**Sabato 6 ottobre sera**  
Auditorium h. 21.00

*On China's borders, the citadel in the sands*  
'Ai confini della Cina, la città nella sabbia'  
Nazione: Francia - Regia: Serge Tignères

**CERIMONIA DI PREMIAZIONE**  
**PROIEZIONE FILM VINCITORE**

**LAST BUT NOT LEAST...  
...il programma delle proiezioni continua...**

A partire dalla seconda metà di ottobre presso la Sala Convegni del Museo Civico di Rovereto saranno proiettati in lingua originale i documentari che non siamo riusciti a presentare nel corso della Rassegna. Da settembre sarà disponibile il programma dettagliato sul sito del museo [www.museocivico.rovereto.tn.it](http://www.museocivico.rovereto.tn.it)

Museo Civico



# 18<sup>a</sup> Rassegna Internazionale del Cinema Archeologico

8° Concorso "Premio Paolo Orsi"  
*Archeologia delle Americhe*

**Rovereto 1- 6 ottobre 2007**  
Auditorium Fausto Melotti  
Polo Culturale e Museale  
Corso Bettini